

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 34 (1944)

**Heft:** 31

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WAS DIE WOCHE BRINGT

## KURSAAL BERN

**Unterhaltungskonzerte** des Orchesters C. V. Mens täglich um 15.30 Uhr und 20.30 Uhr, bei schönem Wetter im Garten.

Jeden Sonntag von 11 bis 12 Uhr kleines Morgenkonzert.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags, Kapelle René Delapraz.

Boule-Spiel stets nachmittags und abends Neue gemütliche Bar.

Für die Kinder: Ideal gelegener Spielpark.

## XII. Schweizerische Militär-Fechtmeisterschaften 1944 in Lugano

Wsp. Am 21./22. Oktober 1944 werden in Lugano von der Offiziersgesellschaft Lugano die XII. Schweizerischen Militär-Fechtmeisterschaften durchgeführt. An diesen Meisterschaften können die 60 besten Militär-Fechter teilnehmen, welche durch

Ausscheidungen in den verschiedenen Fechtsälen ermittelt werden.

Die Anmeldungen für die Ausscheidungen haben auf speziellem Formular bis 15. 8. 44 an das Armeekommando, Bureau für Wehrsport, zu erfolgen. Die Anmeldeformulare sind beim Bureau für Wehrsport zu beziehen.

## BERNER WANDERWEGE

### Tourenvorschläge

#### I. Mittelland

- Route: Biel-Pavillon-Rebenweg ob Tüscherz-Gaicht-Twann-Schiff nach Petersinsel-Heidenweg-Ernach-Jolimont-Zihl-Marin. Wanderziel: Petersinsel, Marin. Marschzeit: 5½ Stunden. Fahrt: nach Biel. Rückfahrt: ab Marin.
- Route: Bern (Bärengraben)-Waldegg-Ostermundigenwald-Gümligental-Dentenberg-Boll-Utzigen (Station). Wander-

ziel: Dentenberg. Marschzeit: 3 Stunden. Rückfahrt: ab Boll-Utzigen mit der Worblentalbahn nach Bern (Kornhausplatz).

#### II. Jura

- Route: Montfaucon-Bellelay-Pichoux-Bassecourt. Wanderziel: Pichoux-schlucht. Marschzeit: 5¾ Stunden. Fahrt: nach Montfaucon, Rückfahrt ab Bassecourt.
- Route: Tavannes-Montbautier-Etang de la Gruyère-Saignelégier. Wanderziel: Etang de la Gruyère. Marschzeit: 5½ Stunden. Fahrt: nach Tavannes. Rückfahrt: ab Saignelégier.

#### III. Oberland

- Route: Merligen-Beatushöhlen-Sundlaenen-Neuhaus-Ruine Weissenau-Interlaken (Pilgerweg). Wanderziel: Beatushöhlen. Marschzeit: 4 Stunden. Fahrt: nach Merligen. Rückfahrt: ab Interlaken.
- Route: Lenk-Räzliberg-Fluhhorn-Langermatten-Iffigen-Lenk. Wanderziel: Fluhhorn, Iffigen. Marschzeit: 9 Std. Fahrt und Rückfahrt: Lenk.



## BUNDESFEIER IM KURSAAL BERN

Alle Wäsche besorgt Ihnen  
**Wäscherei Papritz Bern,** Telephon 3 46 62

Die bequemen  
**Strub-,**  
**Bally-Vasano-**  
und Prothos-  
Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern Marktgasse 42

GUTE  
TEIGWAREN  
SIND  
**Wenger**  
TEIGWAREN

**Wenger & Hug AG.**  
Gümligen

## Neuverglasung

Oscar Fäh

Neuengasse 28, Bern

**RAPIDE**  
Sommer-Fahrtplan

Der zuverlässige  
Reisebegleiter

**A. Hutzli**  
Feinbäckerei - Konditorei

Lorrainestrasse 32 - BERN - Telephon 32131

das gutempfohlene Vertrauengeschäft

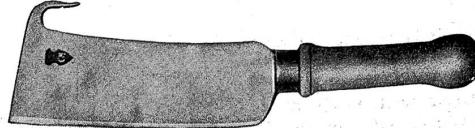
\*

Wir sind dazu da, um uns gegenseitig zu helfen  
und zu dienen

## Rudolf Müller - Hammerwerke

WORBLAUFEN BEI BERN

Telephon 4 80 57



empfiehlt sich für

## Feld- und Waldwerkzeuge

Wo nicht erhältlich bei Eisenhändler, direkt ab Fabrik